



Turkish Studies

International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic
Volume 12/30, p. 521-530

DOI Number: <http://dx.doi.org/10.7827/TurkishStudies.12443>
ISSN: 1308-2140, ANKARA-TURKEY

Article Info/Makale Bilgisi

✍ **Referees/Hakemler:** Prof. Dr. Muammer NURLU –
Prof. Dr. Perihan YALÇIN – Yrd. Doç. Dr. Ertan KUŞÇU

This article was checked by iThenticate.

LE DRAME FAMILIAL ET SOCIAL DANS LE PERE GORIOT DE BALZAC

*Ali YAĞLI**

ÖZET

Balzac, *Goriot Baba* adlı romanında 1820'li yıllardaki Parislilerin yaşamını, Fransız toplumu arasındaki sınıf ayrımını, alt tabakayla soylular arasındaki derin uçurumu gösterir. Vauquer pansiyonunun detaylı tasviriyle yoksul insanların kaldığı ortam gösterilirken Rastignac'ın gittiği ihtişamlı evlerle de soylu insanların yaşadığı mekânlar tanıtılır. Yazar, Goriot Baba üzerinden toplumdaki aile ilişkilerinin çöküşünü, kızlarından gerekli ilgi ve sevgiyi göremeyen, bu üzüntüsüyle de dramatik bir şekilde can veren bir babanın öyküsünü anlatır. Hukuk eğitimi yapmak için Paris'e gelen Rastignac'ın toplumdaki yükselme hırsıyla Goriot Baba'nın yavaş yavaş sefalete sürüklenişi romanın iki temel unsurunu oluşturur. Yazar öykü boyunca okuyucunun dikkatini insan ilişkilerinin etrafında şekillendiği paranın gücüne çeker. Vauquer pansiyonundaki olaylar Goriot Baba ve Rastignac'ın etrafında gelişirken, Goriot Babanın kızları ve Madam Beauseant'ın etrafında da ikinci derece olaylar gelişir. *Goriot Baba* sadece realist unsurları bünyesinde barındıran bir formasyon romanı değil aynı zamanda Goriot'un dramatik hikayesiyle de felsefi bir romandır. Bu çalışmanın amacı, aşk, para, ihanet, erdem gibi unsurların insanla olan ilintileri ve tutkuların bireyler ve toplumlar üzerindeki etkilerinin trajik sonuçlarını göstermektir. Bu çalışmada karakter ve roman analizine dayanan objektif bir yaklaşımla yazarın Fransız toplumunun sosyal sorunlarına bakışı da incelenmeye çalışılmıştır.

Anahtar Kelimeler: Balzac, Goriot Baba, Babalık duygusu, Aile ve toplum ilişkisi

* Yrd. Doç. Dr. OMÜ Eğitim Fak. Yab. Diller Böl. El-mek: aliyagli1955@hotmail.com

THE FAMILY AND SOCIAL DRAMA IN FATHER GORIOT OF BALZAC

ABSTRACT

Balzac, in his novel with the title *Father Goriot*, tells about the gap between the noble and the lower class, the life style of the people in Paris, and class discrimination in French community in 1820s. While hard living conditions of the poor are presented through the detailed description of Vauquer pension, the places where the noble live are presented through magnificent houses where Rastignac went. The writer uses *Father Goriot* as a figure the show the corruption in family relations in the society, and the story of a father who passed away in a dramatic way because of the sorrow he felt due to lack of interest and love he was supposed to get from his daughters. Rastignac ambition chimp up in the society, who had come to Paris to study law, and *Father Goriot's* getting poorer and poorer makes up two mains themes of the novel. Throughout the novel, the writer draws attention to the power of money which influenced human relations deeply while the events taking place in the Vauquer pension center around *Father Goriot* and Rastignac, the events of secondary importance center around *Father Goriot* is not only a formational novel, including realist elements in it, it is also a philosophical novel with the dramatic life story of *Goriot*. The aim of this study is to investigate the relation of concepts such as love, money, betrayal and virtue with human beings and to show the tragic results of the effects of passion on individuals and societies. This study deals with the writer's view of the social problems of French society, taking an objective approach based on the analysis of character and novel.

STRUCTURED ABSTRACT

Father Goriot is one of the beautiful works of the realistic novel of 19th century French literature. This is a formation novel which tells the tragic story of the old manufacturer of vermicelli *Father Goriot* during the French revolution. Story begins with a lively description of the boring atmosphere of the pension of *Madam Vauquer*. Descriptions are so lively that readers almost witness to the events. Because every details and characteristics of the realistic novel have been told. *Father Goriot* is not only the story of old *Father Goriot* and his two sisters but also the story of old rowing convict *Vautrin* and the provincial law students who tries to join the Aristocrat life. Balzac, in his novel, criticizes the tragic, poor, merciless life and corrupted moral values in the 19th century France with their contradictions. Firstly, the inconsistent behaviors of *Madam Vauquer* and some parts from her life style, later the interesting life styles of the characters in the pension are told to the readers.

Aristocrat class is satirized with its splendid life, traditions, customs, ethical and legal situations. Materialist aristocrats are compared with people living in suburbs, rural areas and lower class; upper and lower class differences are attentively examined and corruption in family is criticized. Advantageous relations among nobles

Turkish Studies

such as Vikontes Beauseant, Baron Nucingen and seniors, counts, countesses and public are taken into consideration.

Father Goriot was the oldest client of the pension. He decided to move to Paris after he had his daughters got married. In 1813 he settled in Vauquer pension. Later the mysterious client of the pension was rowing convict, Vautrin. Rastignac who came to Paris for law education also settled in the same pension. Cousin of Rastignac, madam Beauseant, who lived in Paris helped him join the high society. She taught Rastignac the secrets of the life in Paris and explained him how he could be successful in this merciless life.

Readers face a narrator who knows everything at the very first of the novel. Since he knows every events, readers learn most of things from him. Balzac, by showing samples from peoples' life in two different situations in Paris, turns his novel into "traditional novel". One of these is brilliant but with evil, jealousy and merciless, the other is the middle class which deals with ordinary issues and sometimes displays ethical behaviors. For example, madam Vauquer appreciates people according to their belongings since she loves money. Similarly, daughters of father Goriot, Anatesie and Delphine, visit their father because of his money. At the beginning of the novel, readers cannot understand that visit is for money. Money takes the most important role in Balzac's novels. Money has a power that breaks down the ethic. In general, money is earned from illegal ways and this traps the youth who abandon the wealth and glitter of Paris.

Father Goriot often helps his daughters. He is also in pain in his bed since he has not helped his daughters although he has lost all his wealth. He loves his daughters much even though he cannot understand that they love him for his money. Although the sacrifice of Goriot his daughters are still egoists. They always keep away from him because being a daughter of an old manufacturer of vermicelli in Paris society is shameful. It can be stated that his daughters killed Goriot. In other words, money that he had given to his daughters killed him. They didn't become happy although they got married rich and noble persons. Goriot still waits for his daughters in his bed, but they don't come. Later, he understands that his love for his daughters is one-sided which will not have response. In short, the high life standard that he provided for his daughters made them spoilt and took them away from himself.

On the other hand, Rastignac helps Father Goriot since he is a poor man who needs help. Everything around him prepares him to Paris society. He thinks that he can only join to Paris society with money and women. He finds himself in a dilemma between a suburban and Paris life. He makes his decision for Paris. To get his wishes he enters into a big fight towards Paris rules. He forgets his suburban values. It should be emphasized here that Rastignac is in fact the author himself.

Balzac shows us the two faces of Paris via father Goriot: Richness and poverty. Money is the only thing in Paris that buys everything. In fact, the whole story is around the effective power of money. In the novel although love and money seem indispensable from each other, money becomes determined than love. At the beginning, the novel is a bit boring but later with the dramatic life of Father Goriot, reader takes their place

Turkish Studies

for Father Goriot. Readers witness the painful, unhappiness, poverty, hypocrisy of Restoration Period of France. Father Goriot is not only the novel of a father's tragic sensible life, but also is a novel that shows how human relations are shaped with money. At the end of the story, Balzac gives a message to the readers via Goriot. A country collapses if values of fathers are insulted. World turns around father, if children do not love their father, everything collapses and becomes disorder.

Keywords: Balzac, Father Goriot, Sense of Fatherhood, The relationship between family and society

Introduction

Le Père Goriot est l'oeuvre la plus pittoresque du roman réaliste de la littérature française du 19e siècle. C'est un roman d'apprentissage qui raconte la tragédie du père Goriot, ancien vermicellier qui s'est enrichi pendant la révolution mais qui chute dans la misère. Le style enrichi et pittoresque introduit le roman et prépare l'action du récit dans l'atmosphère étouffante de la pension de Mme de Vauquer. Le roman s'ouvre sur une longue description de la maison de Mme Vauquer, un vieux pensionnat situé dans la rue Neuve-Sainte Geneviève où se déroule le récit. Les descriptions sont tellement vivantes que le lecteur semble vivre les événements avec les personnages. En effet, le roman réaliste "se caractérise par la vraisemblance des intrigues, souvent inspirés de faits réels, ainsi que par la richesse des descriptions et de la psychologie des personnages" (Singh : 2016,344). *Le Père Goriot* n'est pas seulement l'histoire du vieux Goriot et de ses deux filles mais aussi celle de Rastignac qui souhaite s'intégrer dans l'aristocratie et de Vautrin, un forçat évadé du bagne de Toulon. Dans son roman Balzac critique la société française du 19e siècle à travers des scènes pathétiques et tragiques. Tout au long du récit, il utilise des événements contradictoires pour enrichir la valeur dramatique de l'intrigue. D'abord il commence par ceux de madame Vauquer, l'hôtesse, puis ses pensionnaires. La pension Vauquer devient un carrefour où se croisent les destins de ses pensionnaires. Le père Goriot le plus ancien pensionnaire s'y installe en 1813 après avoir quitté ses affaires. Puis le mystérieux Vautrin demande un hébergement dans cette pension, plus tard Eugène de Rastignac, un étudiant pauvre mais ambitieux y vient pour faire ses études de droit. Rastignac fait son apprentissage sur la vie sordide de l'aristocratie pendant ses séjours dans la pension de Mme Vauquer. Madame Beauséant, sa cousine, le fait l'entrer dans la haute société et lui montre le secret de la vie aristocratique à Paris. Comme le narrateur est omniscient il ne commente pas seulement ce qui se passe durant le récit mais aussi pénètre parfois dans les sentiments des personnages comme un témoin. "*Le pere Goriot* est une étude de caractère encadrée par une étude de moeurs. C'est la formule même du roman balzacien. Balzac a fait revivre le Paris d'une époque, étudié dans deux milieux bien différents" (Boudout: 1934,10). L'un est l'aristocratie qui paraît brillante à l'extérieur mais rongée par les vices et la cupidité, l'autre c'est la petite bourgeoisie mesquine qui se noie dans de basses intrigues mais parfois a des attitudes sublimes.

La Pension Vauquer et Ses Habitants

Au début du roman, Balzac parle du quartier latin et du faubourg Saint-Marceau mais décrit longuement la Maison-Vauquer dans laquelle se déroule la plupart des événements. Il attire d'abord l'attention du lecteur sur la pauvreté et la misère dans ce quartier puis il commence à décrire la pension. Cette pension bourgeoise appartient à madame Vauquer. Elle est située dans le bas de la rue Neuve-Sainte-Geneviève où

"les pavés sont secs, les ruisseaux n'ont ni eau, l'herbe croit le long des murs. L'homme le plus insouciant s'y attriste comme tous les passants, le bruit d'une voiture y devient un événement",

Turkish Studies

International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic
Volume 12/30

les maisons y sont mornes, les murailles y sentent la prison. Un parisien égaré ne verrait là que des pensions bourgeoises ou des institutions, de la misère ou de l'ennui, de la vieillesse qui meurt, de la joyeuse jeunesse contrainte à travailler. Nul quartier de Paris n'est plus horrible, ni plus inconnu" (Balzac:1993,13).

A travers cette vision, ce quartier reflète la vie des pauvres dans Paris. Comme si Balzac peint comme un peintre deux milieux bien différents à Paris: le quartier où l'aristocratie vit et celui où la petite bourgeoisie mène une vie misérable. De ce fait, Balzac est considéré comme le précurseur du roman réaliste qui est inauguré dans *le Père Goriot* où il a fait minutieusement la description de la société parisienne. "C'est ce qu'il entreprend dans *le Père Goriot*, un de ses premiers succès, qui marque la véritable naissance de la "Comédie humaine" notamment par son principe des personnages récurrents et où il nous donne une image négative de la société du XIXe siècle" (Fernandes: 1997,128). Balzac décrit d'abord longuement la Maison Vauquer puis dépeint sa propriétaire Mme Vauquer, avant ses pensionnaires. C'est une veuve qui a la cinquantaine: elle semble vieille, grassouillette et avec un caractère ambiguë. Balzac fait ressembler Mme Vauquer à sa pension par sa description physique. "La révélation des personnages par le milieu ambiant est une conception présente dans maints romans importants au XIXe siècle, que ce soit un procédé de caractérisation parmi d'autres ou une théorie à ambition scientifique"(Bourneuf et Ouélllet:1981,115). Comme Mme Vauquer aime beaucoup l'argent, elle respecte ses pensionnaires par rapport à leurs statuts et à leurs revenus. Au cours des premiers jours, quand les deux filles du père Goriot, Anastasie Restaud et Delphine de Nucingen rendent visite leur père, Mme Vauquer croit qu'il a des relations intimes avec ces jeunes filles. Son comportement va changer de manière négative envers Goriot. Pendant, l'agonie de Goriot elle pense à ses profits bien que Rastignac et Bianchon l'aident. Elle demande à Rastignac de payer les frais des obsèques de Goriot et ose changer le linceul payé par Rastignac par un drap sale. Par ses attitudes, on présente Mme Vauquer comme une personne morbide de la bourgeoisie à Paris. A l'exception de Goriot et Rastignac, un autre personnage est remarquable: c'est Monsieur Vautrin. Il est un homme mystérieux de la pension qui se fait passer pour un ancien commerçant. En vérité il est ancien forçat qui s'est échappé de la prison de Toulon. Son intelligence, son discours et ses connaissances attirent l'attention des pensionnaires. Il donne des renseignements à Rastignac sur la vie et l'aristocratie parisienne. En plus, il lui propose, pour être riche, de se marier avec Victorine Taillefer, une autre pensionnaire, qui touchera l'héritage de son père en tuant son frère. A la fin du roman il est arrêté et incarcéré à cause de ses crimes.

Balzac montre le drame des filles déshéritées avec l'histoire de Victorine Taillefer. Après la mort de sa mère, son père l'a déshéritée et elle s'est installée dans la pension. Au début du roman, elle était pauvre; grâce à Vautrin qui a tué son frère, elle a pris possession du testament de son père puis finit par quitter la pension.

Bianchon est un autre étudiant qui reste dans cette pension. Il est l'ami de Rastignac et il aide, lui aussi, le père Goriot comme Rastignac. Bianchon est un personnage récurrent chez Balzac. Il est le médecin de la *Comédie Humaine*. Sylvie est la cuisinière de la pension. Il existe d'autres personnages qui ont un rôle secondaire dans le roman: Madame Couture, Mlle Michonneau, Monsieur Poiret et Christophe. Mme Anastasie Restaud, la fille aînée du père Goriot et l'autre fille Mme Delphine de Nucingen qui ne visitent la pension que pour pouvoir obtenir de l'argent de leur père.

Le Sentiment De Paternité Chez Goriot

Etant donné que le Père Goriot prend place au centre du récit et que les faits dramatiques s'enchaînent autour de lui, l'auteur a donné ce nom au titre du roman. Après avoir perdu sa femme, le père Goriot a sacrifié toute sa vie pour ses deux filles. Il a travaillé durant toute sa vie pour les

rendre heureuses et pour espérer les voir gravir les échelons dans la société parisienne. Son sentiment de paternité est devenu un amour passionnel pour ses deux filles. Il leur a fourni une bonne éducation et leur a donné d'énormes dots. Exagérer son amour envers ses filles peut se transformer en passion pour finir en névrose. Ainsi ses filles obtiennent tout ce qu'elles veulent à cause de la faiblesse de leur père qui ne voit pas qu'il est exploité. Comme l'a dit Stendhal "un homme passionné ne pense qu'à soi, un homme qui veut de la considération ne pense qu'à autrui" (1938,167). Goriot ne pense qu'à ses deux filles et après les avoir mariées, il déménage à Paris pour être proche d'elles. Goriot vient à la pension Vauquer en tant qu'un homme riche et bien habillé et il habite dans la chambre la plus aisée de la pension. Pendant les premiers mois de son séjour, ses attitudes et sa fortune attirent l'attention de Mme Vauquer et des pensionnaires. Quelques années après, il tombe dans la misère à cause de ses filles. Après être arrivé à la pension, Rastignac est témoin de la nouvelle misère du Père Goriot. A part ses filles, Goriot aime Rastignac comme son fils. Ce dernier n'est pas devenu seulement son fils spirituel mais aussi un ami qui partage ses problèmes, ses chagrins et ses douleurs. Quand ses deux filles, Delphine et Anastasie, rendent visite Goriot il se sent très heureux. Il exprime ses sentiments à Rastignac:

"Ma vie, à moi, est dans mes deux filles. Si elles s'amuse, si elles sont heureuses, bravement mises, si elles marchent sur des tapis, qu'importe de quel drap je sois vêtu, et comment est l'endroit où je me couche? Je n'ai point froid si elles ont chaud, je ne m'ennuie jamais si elles rient. Je n'ai de chagrins que les leurs" (Balzac: 1993,151).

Goriot aime ses filles autant qu'il se sacrifie pour elles et à la fin il meurt à cause d'elles. Autrement dit, le Père Goriot aime beaucoup ses filles autant qu'il ne comprend pas qu'elles lui rendent visite pour l'argent. Malgré le sacrifice du Père Goriot elles agissent par égoïsme et le tiennent loin de leur vie. Anastasie et Delphine ont honte de leur père mais quand elles ont besoin de l'argent, elles courent derrière lui. Il est probable que Balzac ait décrit les rapports entre le Père Goriot et ses deux filles sur la base de ses propres expériences.

"L'indifférence glaciale de la mère de l'écrivain à l'égard de son fils et l'apathie dont fait preuve son père vont engendrer chez le jeune Honoré un sentiment de frustration, de rancune et de mélancolie qui l'habiteront et le poursuivront toute sa vie.

Dès sa naissance, le jeune Balzac connaîtra les nourrices, les pensions, la froideur, voire la méchanceté, et l'éloignement de sa propre famille. Sa mère refusait même de se promener avec lui. Jamais elle ne lui donnait de caresses, jamais elle ne l'embrassait" (Adam: 2011www.albertportail.info/).

Il est vraisemblable que Balzac ait vécu tout au long de sa vie une manque d'affection au sein de sa famille et il a substitué sa famille aux filles du Père Goriot. C'est dommage que ses deux filles auprès desquelles le Père Goriot veut vivre et mourir l'aient ruiné. Bien qu'elles soient mariées à des hommes riches, elles sont devenues malheureuses. Au cours de leur vie commune, le mari de Delphine devient un tyran, et le mari d'Anastasie la prive d'argent et la pousse vers une vie malheureuse. Comme ses deux gendres méprisent le Père Goriot, ils ne permettent pas qu'elles lui rendent visite. "Goriot est fondamentalement un père aimant et Balzac a peint dans ce personnage la passion paternelle. Cette vertu est poussée à l'extrême et c'est pourquoi Goriot devient presque un martyr. *Le Père Goriot* aborde le thème de l'amour paternel poussé jusqu'à la perte de l'esprit. Comme toute passion, cet amour paternel est aveugle et côtoie la folie"(Akemark: 2012, 38). Goriot non seulement avoue un amour particulier à ses filles mais aussi il leur dévoue toute sa vie et investit tous ses biens pour elles. Bien qu'il soit malade, il croit qu'il pourrait aller travailler pour gagner de l'argent et qu'il veut leur en donner encore. Il parle à Eugène de son projet de travail dans son lit:

“J’irai faire des pâtes d’Italie à Odesa. Je connais la manière. Il y a, dans mon projet, des millions à gagner. Personne n’y a pensé. Ça ne gêtera point dans le transport comme le blé ou comme la farine. Eh, eh, l’amidon? Il y aura là des millions! Vous ne mentirez pas, dites-leur des millions, et quand même elles viendraient par avarice, j’aime mieux être trompé, je les verrai. Je veux mes filles!” (Balzac:1993,297).

Au moment de mourir Goriot voit la véritable attitude de ses filles et comprend comment l’argent et la société parisienne les ont gâtées. Goriot a utilisé l’argent comme un moyen qui l’a conduit à ses filles. Elles ont utilisé l’argent de Goriot pour s’amuser et pour des besoins futiles. Mais l’argent est au début bénéfique mais devient plus tard destructeur pour elles. Celles-ci considèrent Goriot pas comme un père mais comme un esclave qui doit leur donner de l’argent. Donc, nous pouvons dire que trois passions amoureuses paraissent dans *le Père Goriot*: l’amour paternel de Goriot, l’amour de l’argent de ses filles et l’amour pour Paris de Rastignac.

L’image de Paris et L’amour Parisien De Rastignac

Au 19^e siècle, Paris devient une ville universelle pour les gens, un décor et un sujet principal pour les auteurs. Dans les romans de ce siècle, les histoires commencent en général en province et prennent fin à Paris. “En dépit des différences de milieux, Paris est une seule et indivisible ville qui dans cette période est bel et bien le carrefour privilégié entre les notions de temps et celle de la représentation artistique de ce temps à travers la ville” (Cancellieri: 2013, 53). Comme tous les chemins à Paris, les écrivains français ont écrit leurs romans à Paris où ils y ont envoyé leurs héros ou leurs héroïnes. Balzac, lui aussi comme ses contemporains, a déménagé avec ses parents à Paris et a écrit ses oeuvres ici. “La représentation de Paris dans le roman réaliste est souvent liée au sujet du jeune homme de province qui cherche sa fortune dans la capitale comme Julien Sorel dans *Le Rouge et le Noir*, Lucien de Rubempré dans *Illusions perdues* ou Frédéric Moreau dans *L’Education sentimentale*”. De même *Le Père Goriot* fait partie de cette série la plus connue. Jeune provincial et ambitieux, Rastignac vient à Paris pour faire ses études de droit dans la première partie du roman. Balzac trouve chez Rastignac une énergie débordante et le prépare pour la vie morbide de la capitale. On considère Balzac comme l’un des meilleurs romanciers de la littérature française qui a décrit la vie sociale de Paris avec ses habitants, ses rues, ses quartiers, ses magasins et ses jardins. L’auteur exprime ses opinions sur Paris comme la suivante:

“Paris est un véritable océan. Jetez-y la sonde, vous n’en connaîtrez jamais la profondeur. Parcourez-le, décrivez-le! quelque soin que vous mettiez à le parcourir, à le décrire; quelque nombreux et intéressés que soient les exploiters de cette mer, il s’y rencontrera toujours un lieu vierge, un autre inconnu, des fleurs, des perles, des monstres, quelque chose d’inouï, oublié par les plongeurs littéraires” (Balzac:1993, 23).

Dans les romans de Balzac, Paris n’est pas un objet d’admiration mais le tableau le plus important où l’auteur expose toutes les couches sociales de la ville. Le Paris du *Père Goriot* contenant une diversité de personnalités apparaît comme une société et sa moralité à critiquer. Selon Balzac, Paris est un enfer. “C’est l’Enfer d’une civilisation où toutes les valeurs sont bafouées parce qu’on n’y reconnaît plus d’autres maîtres que l’argent et le plaisir et parce que l’égoïsme y a brisé tous les ressorts humains” (Riegert:1987,35). Rastignac veut s’immiscer dans la haute société et découvrir cet enfer mais il n’a aucune connaissance sur ce milieu social. Dans la pension, Vautrin lui parle de la vie parisienne en le faisant ressembler à un drôle de borbier:

“Ceux qui s’y crottent en voiture sont d’honnêtes gens, ceux qui s’y crottent à pied sont des fripons. Ayez le malheur d’y décrocher n’importe quoi, vous êtes montré sur la place du Palais-de-Justice comme une curiosité. Volez un million, vous êtes marqué dans les salons comme une vertu.

Vous payez trente millions la Gendarmerie et à la Justice pour maintenir cette morale-là” (1993, 60-61).

Madame Beauséant aide Eugène à entrer dans la haute société et lui montre le secret de la vie aristocratique. Quand il lui rend visite elle lui parle, comme Vautrin, des côtés négatifs de la vie parisienne:

“A Paris, le succès est tout, c’est la clef du pouvoir. Si les femmes vous trouvent de l’esprit, du talent, les hommes le croiront, si vous ne les détrompez pas. Vous pourrez alors tout vouloir, vous aurez le pied partout. Vous saurez alors ce qu’est le monde, une réunion de dupe et de fripons. Ne soyez ni parmi les uns ni parmi les autres” (1993, 96).

Ayant besoin d’un aide pour entrer dans le Monde, Rastignac suit les conseils de Mme de Beauséant. Plus tard elle l’emmène au Théâtre-Italien où il fait la connaissance avec Mme de baronne Nucingen. Rastignac devient de plus le bien-aimé de Mme de Nucingen et continue de lui rendre visite. Autrement dit, pour Rastignac une première expérience dans la haute société commence par la visite chez Nucingen. Durant sa relation avec elle, il fait connaissance avec la vie des nobles parisiennes et leurs intrigues amoureuses. Delphine, elle aussi, lui parle des femmes parisiennes :

“Voilà la vie de la moitié des femmes de Paris : un luxe extérieur, des soucis cruels dans l’âme. Je connais des pauvres créatures encore plus malheureuses que je ne le suis. Il y a pourtant des femmes obligées de faire faire de faux mémoires par leurs fournisseurs. D’autres sont forcées de voler leurs maris : les uns croient que cachemires de cent louis se donnent pour cinq francs, les autres qu’un cachemire de cinq cent francs vaut cent louis. Il se rencontre de pauvres femmes qui font jeûner leurs enfants et grappillent pour avoir une robe” (1993, 167).

Tout ce qui se passe autour de Rastignac l’aide à bien comprendre la société parisienne. Il pensait et espérait qu’il pourrait parvenir en haut de la société grâce à la fortune et aux femmes. Il voit que dans la vie parisienne l’amour devient une attitude cynique où on vend et achète l’honneur et la vertu. Rastignac vit d’abord un dilemme entre la vie de province et la vie parisienne et il préfère cette dernière. “Les difficultés que le héros a subies dans le récit le changeront sans doute, mais ce changement lui donnerait le bonheur ou la tristesse ou cela le rendrait intelligent ” (Tobias:1996,69). Rastignac fait une comparaison entre la richesse de Paris et la simplicité de la vie en Province et il comprend qu’il doit oublier ses valeurs provinciales. Pourtant il entre dans un combat intérieur pour atteindre son désir d’être reconnu par la société et découvre que l’argent et les femmes ouvrent la porte de la vie aristocratique.

Le Pouvoir De L’argent

Le Père Goriot n’est pas seulement un roman qui expose le sentiment paternel tragique de Goriot mais aussi l’argent qui détermine les relations sociales parmi les gens. De même, il est “un roman d’apprentissage qui mêle l’évolution psychologique d’un personnage à la peinture de la réalité sociale de la première moitié du XIXe siècle et plus particulièrement de la Restauration” (Ganallo: 2012, 210). Au commencement du roman, Balzac présente Goriot comme un ancien vermicellier qui s’est enrichi pendant la révolution. Après avoir marié ses deux filles il a dû déménager à Paris. Quand il avait de l’argent, ses filles lui rendait visite dans la pension et une fois tombé dans la misère, elles se sont éloignées de lui. Quant à Rastignac l’auteur le présente en tant qu’un jeune étudiant provincial qui veut s’élever dans la société parisienne. Dans la pension Vauquer, Vautrin lui parle du coût de l’ascension à Paris et de l’argent qui est la clef du pouvoir:

“Si vous voulez faire figure à Paris, il vous faut trois chevaux et un tilbury pour le matin, un coupé pou le soir, en tout neuf mille francs pour le véhicule. Vous seriez indigne de votre destene si vous ne dépensiez trois mille francs chez votre tailleur, six cents francs chez le parfumeur, cents écus

chez le bottier, cents écus chez le chapelier. Quand à votre blanchisseuse, elle vous coûtera mille francs” (Balzac:1993, 173).

Rastignac découvre pas à pas le pouvoir de l’argent à Paris et les règles aristocratiques qui écrasent impitoyablement les gens. Balzac montre que l’amour et l’argent sont les forces inséparables mais l’argent est plus fort que l’amour, il achète tout à Paris. Pour l’entrée dans le monde de la société parisienne, “Rastignac demande une aide économique à sa mère et à ses sœurs. Sa mère tente de le dissuader de cette carrière sociale qu’il désire entreprendre et l’encourage à continuer ses études de droit. La mère de Balzac essaye également de le détourner de sa carrière d’écrivain pour devenir notaire ” (Ganallo:2012,212). Mais le désir de sa mère se réalise dans *le Père Goriot* par l’intermédiaire de Rastignac non pas comme notaire mais étudiant en droit. Etant donné que le roman se base sur le sentiment de paternité, ce n’est pas la mère qui aide ses filles mais c’est le père. Goriot donne de l’argent à ses filles pour qu’elles lui rendent visite mais dès que sa fortune se termine, il aperçoit le vrai visage de ses filles. Car l’argent qu’il leur a donné est devenu un objet destructif pour lui. “Si Goriot s’était restreint dans son amour il aurait créé non seulement un bonheur pour lui-même mais aussi une destinée meilleure pour ses filles” (Akemark:2012,26). Mais ses remords lui coûtent chers: il a perdu d’abord ses biens à cause de ses filles puis ses filles à cause de son amour de paternité excessif. Comme les maris de ses filles ne permettent pas la permission pour qu’elles participent aux funérailles, elles n’ont pas pu y venir. Pendant l’enterrement du père Goriot, le lecteur est témoin de la présence des deux voitures armoirées de ses filles, mais elles sont vides. Ces voitures représentent une société corrompue et le désintérêt pour l’enterrement d’un pauvre homme. Mais le dernier héritage de Goriot pour les filles et les garçons est remarquable: “La patrie périra si les pères sont foulés aux pieds. Cela est clair. La société, le monde roulent sur la paternité, tout croule si les enfants n’aiment pas leurs pères”(Balzac: 1993, 295).

Conclusion

Le Père Goriot est un roman qui possède plusieurs sujets s’entrelaçant entre le drame de Goriot, l’ascension de Rastignac, la vie malheureuse des filles de Goriot et l’histoire de Vautrin. En même temps, c’est le récit d’apprentissage d’un jeune provincial qui est venu à Paris pour faire ses études de droit et le drame d’un père qui ne sait pas maîtriser l’amour qu’il voue à ses deux filles. Balzac exprime que ce drame n’est ni une fiction, ni un roman, c’est tout à fait un tableau réaliste et une vision objective de la société parisienne du XIX^e siècle. Il y peint comme un peintre la vie des différentes classes sociales de la société parisienne et plus particulièrement celle de la bourgeoisie au 19^e siècle. Il présente Goriot en tant qu’un père qui pourrait rarement exister dans la vie réelle. Sa passion excessive envers ses deux filles le pousse de plus en plus vers la faillite économique et la perte de sa raison. Grâce à Goriot, Balzac nous montre les deux visages de la société parisienne: la richesse et la pauvreté. Comme l’argent est considéré comme le moyen le plus important dans la société, l’auteur attire l’attention du lecteur sur le pouvoir de l’argent autour duquel se déroule toute l’histoire. Etant donné que l’on mérite les gens selon leur statut à Paris, les rapports humains s’y appuient sur l’intérêt et l’apparence. A la fin du récit, nous voyons un père pauvre qui a perdu d’abord sa fortune et ses filles puis sa vie mais il a laissé un fils spirituel qui le vengera de Paris. Comme le roman n’a pas de chapitre, l’histoire devient un peu lourde et étouffante pour le lecteur. De même, au début du roman, le récit devient sombre par des descriptions longues et infinies et ensuite le lecteur voit sa véritable forme et se passionne pour les intrigues parisiennes. Grâce au *Père Goriot*, le lecteur fait un voyage dramatique au sein de la bourgeoisie et la société parisienne de la Restauration où dominent la souffrance, le malheur, l’hypocrisie et l’ingratitude.

BIBLIOGRAPHIE

- Adam, Michael, (2011) *Le Père Goriot : Un Personnage d'actualité*. [www.albertportail.info/spip.php? article1031](http://www.albertportail.info/spip.php?article1031).
- Akemark, Elizabet, (2012) *Deux Pères, Leurs filles et l'argent, L'importance de l'argent dans deux romans de Balzac*, Linkopings Universitet.
- Balzac, Honoré de (1993) *Le Père Goriot*, Maxi-Poche, Paris
- Boudout, Jean (1934) *Le Père Goriot*, in notice, Classique Larousse, Paris.
- Bourneuf, R. et Ouellet, R. (1981) *l'Univers du Roman*, Presses Universitaires de France, Paris
- Fernades, Ana.(1997) *Eugène de Rastignac, Un Héros Negatif*, Mathesis,Viseau.
- Cancellieri Fabio (2013), *La Représantation de Paris dans la littérature du XIXe siècle: entre mythe et realite*, Alzette.
- Ganallo, Luis Obdulia Maria, *Une approche Narratologique et psychanalytique du Père Goriot de Balzac*, Universidad de A.Coruna. www.raco.cat/index.php/UllCritic/article/
- Matzat, Wolfgang. (2004), *L'Image de la ville et sa fonction dans le Père Goriot*, Cairn, Presses Universitaires de France.
- Riegert, Guy.(1987) *Le Père Goriot Balzac*, Hatier, Paris.
- Singh, P.Ram (2016) *Le Réalisme social contemporain dans les romans d'Honoré de Balzac et de Munshi*, in *International Journal et Multidislinery Research and Development*, Lucknow.
- Stendhal, (1938) *De l'Amour*, Cluny, Paris
- Tobias, B.Roland.(1996). *Roman Yazma Sanati*, Çeviren, Mehmet Harmancı, Say, İstanbul.